

nents ou temporaires, doivent en effet contribuer à la productivité actuelle ou à mieux former la population active de demain, afin d'accroître le rendement de la productivité au cours des prochaines années.

En plus de créer des emplois d'été, le gouvernement va rouvrir, cette année, les Centres de main-d'œuvre étudiante qui ont connu tant de succès l'an dernier. Le fonctionnement de ces centres est assuré par un personnel composé presque entièrement d'étudiants. Plus d'une centaine de centres vont entrer en fonctionnement.

Jusqu'à présent, monsieur le président, je n'ai parlé que des emplois d'été. J'aimerais maintenant examiner l'autre aspect du programme du gouvernement fédéral, celui qui vise à aider les étudiants dans leurs loisirs. Quant aux jeunes qui ne désirent pas travailler ou qui ne peuvent le faire, les organismes, gouvernementaux et autres, doivent les aider à profiter de leurs loisirs d'été, que ce soit en faisant des voyages ou des études, ou en occupant des emplois bénévoles. Cette année encore, le gouvernement fédéral encouragera et facilitera les voyages et les études pour les jeunes. A cette fin, il compte aider les villes qui voudront établir et exploiter des auberges de jeunesse, et il installera, sur les routes, une série de kiosques-relais, où les étudiants pourront obtenir des renseignements et de l'aide, au cours de leurs déplacements.

Le gouvernement estime qu'il est tout à fait utile et bénéfique que les jeunes Canadiens voyagent. L'unité du pays dépend de la compréhension mutuelle et d'une fierté partagée. Il n'a jamais été aussi facile de voyager, pour les jeunes, qu'aujourd'hui. Avec ou sans aide, les jeunes vont voyager cet été. Il convient donc que nous les aidions à en tirer tout le profit possible.

[Traduction]

Le gouvernement croit de même que les jeunes s'efforcent vraiment d'améliorer la société et tiennent à travailler et à se livrer à des activités propres à faire du Canada un pays où il fait bon vivre. Le gouvernement veut donc les encourager à mettre leur énergie, leur imagination et leur altruisme au service de projets qui profiteront à l'ensemble de la population. Le programme de possibilités d'emploi pour la jeunesse alliera les ressources du gouvernement à l'ingéniosité des jeunes. Cela revient à dire aux jeunes Canadiens que nous accueillons favorablement leur désir de combattre la pollution; que nous croyons qu'ils se préoccupent vraiment d'améliorer le sort des défavorisés, et que nous avons confiance dans leur système de valeurs. Nous leur disons également que nous voulons mettre à l'épreuve leur résistance et leur autodiscipline pour voir s'ils pourront mettre en pratique ce qu'ils prêchent.

Bref, monsieur l'Orateur, le gouvernement s'attend à un bon rendement des crédits qu'il affectera cet été, et il croit que d'autres gouvernements, les sociétés et les entreprises privées y comptent tout autant. Il y a du travail à accomplir, des tâches à exécuter, de l'expérience à acquérir, tout un pays à explorer et le désir d'une génération d'améliorer le monde qu'elle habite. C'est cet été que nous devons tous relever ce défi.

Le gouvernement fédéral propose d'affecter quelque 57,8 millions de dollars cet été à ces activités. La somme a été répartie entre plusieurs ministères et neuf catégories différentes de programmes. Plutôt que d'ennuyer la

[Le très hon. M. Trudeau.]

Chambre en donnant tous les détails les concernant, j'ai demandé aux ministres responsables de communiquer au chef de l'opposition (M. Stanfield) et aux chefs des autres partis les renseignements voulus. C'est ce qui a été fait.

Le programme d'été est le fruit de consultations étroites avec les provinces et le secteur privé. C'est le secrétaire d'État (M. Pelletier) qui sera chargé d'en assurer la coordination.

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, la première pensée de ceux qui examineront les programmes annoncés aujourd'hui par les divers ministres leur viendra à l'idée sous forme d'interrogation: Pourquoi a-t-on retardé l'annonce de ces programmes? Le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration prévoit qu'environ 990,000 étudiants chercheront un emploi, soit environ 50,000 de plus que l'an dernier. D'après les données du premier ministre, environ 800,000 autres étudiants ne chercheront pas du travail pour une raison ou une autre, ce qui fait un nombre global d'environ 1,800,000 étudiants. Il est raisonnable de supposer qu'il y aurait plus de 990,000 étudiants qui chercheraient un emploi cet été, s'ils croyaient avoir la chance d'en trouver un.

Le ministre affirme dans sa déclaration que ce programme aidera jusqu'à 500,000 étudiants. Je dois dire en termes aussi énergiques que possible qu'il s'agit, à notre grand regret, d'une exagération tout à fait absurde. Il n'y a que deux programmes qui sont vraiment nouveaux. Le premier est désigné sous le nom de «Possibilités pour les jeunes» et le second comporte 600 bourses d'étude destinées aux athlètes qui fréquentent les universités. Les autres programmes sont simplement identiques ou les extensions de ceux qui existaient antérieurement.

• (2.20 p.m.)

Le programme dit des «Possibilités pour les jeunes» comprend l'allocation de 15 millions de dollars en dons aux organismes locaux qui, d'ici le moment opportun, produiront des projets acceptables au ministère du secrétaire d'État. Comment peut-on au mois de mars proposer chose pareille qui doit être mise en vigueur cet été? Le gouvernement essaie d'employer des slogans, des clichés comme *meaningful* pour encadrer ce qui n'est pas vraiment un programme. Au fond, son programme de «Possibilités pour les jeunes» n'est pas un programme du tout. C'est plutôt que, pris de panique à la dernière minute, il a essayé de refiler toute la responsabilité aux municipalités et organismes locaux. Il croit manifestement pouvoir s'en tirer en accompagnant la responsabilité de dollars. Monsieur l'Orateur, en supposant que ce programme de 15 millions de dollars représente \$500 ou \$1,000 par étudiant, vous avez vite fait de calculer de combien d'emplois il s'agit. En outre, il y a environ 2,000 emplois au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. La Commission de la fonction publique compte un certain nombre d'emplois, les forces de réserve, qui relèvent du ministère de la Défense nationale en comptent de 10,000 à 12,000. Voilà donc l'étendue du programme d'emploi des étudiants annoncé par les ministres aujourd'hui. La suite du programme prévoit une assistance pour les déplacements et pour l'acquisition d'une certaine formation.